

Dies ist die Originalanweisung. Die deutsche Sprache ist verbindlich.
Sollten Sprachen fehlen, können diese angefordert werden. Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellen-Faltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto Landesvertretung.

Unsere Webasto Charging Hotline finden Sie unter www.webasto-charging.com

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Company address:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

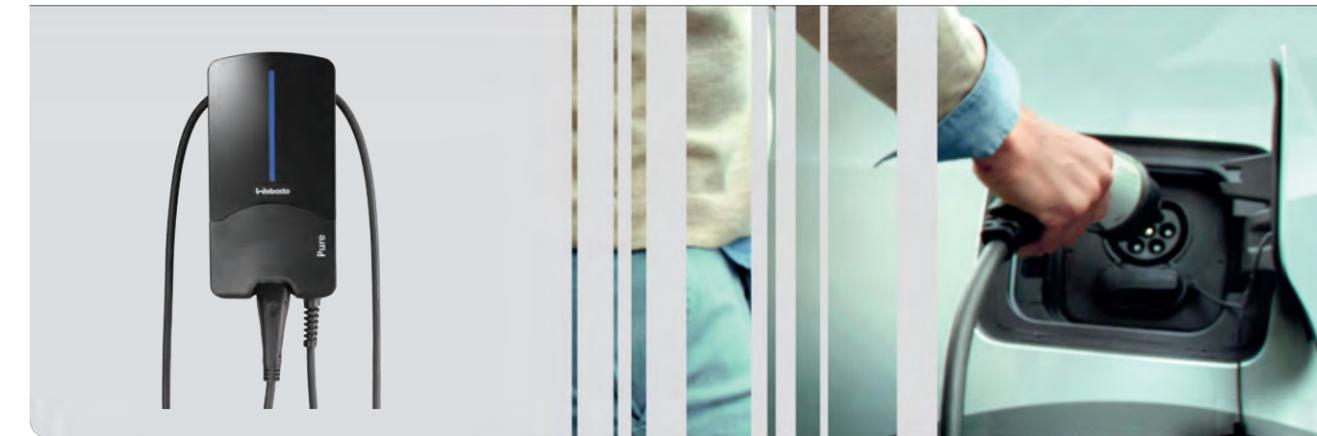


www.webasto.com

Ident. Nr. 5110757D • 12.20 • Änderungen und Irrtümer vorbehalten • © Webasto Thermo & Comfort SE • 2020

Webasto Pure

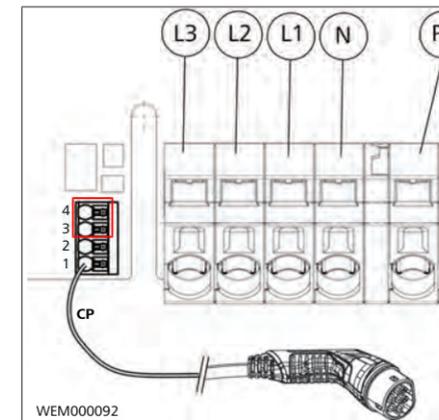
Version Pure II



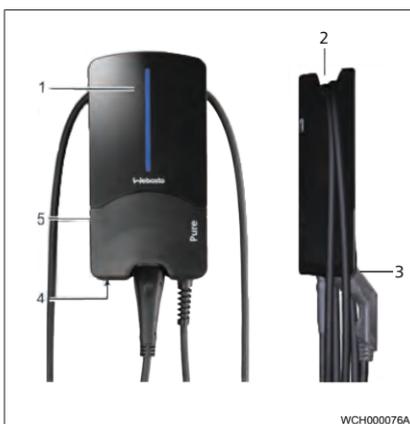
EN Installation Instructions	11	FR Notice de montage	117	NO Monteringsanvisning	233
DE Einbauanweisung	13	HE הוראות התקנה	131	PL Instrukcja montażu	246
BG Ръководство за монтаж	26	HR Uputama za ugradnju	143	PT Instruções de instalação	259
CS Montážní pokyny	40	HU Beépítési utasítás	156	RO Instrucțiuni de instalare	272
DA Monteringsvejledning	53	IT Istruzioni di montaggio	168	SK Návod na montáž	285
EL Οδηγίες εγκατάστασης	65	IS Uppsetningarleiðbeiningar	181	SL Navodilo za vgradnjo	298
ES Instrucciones de montaje	79	LT Montavimo instrukcija	194	SV Monteringsanvisning	310
ET Paigaldusjuhend	92	LV Montāžas instrukciju	207	TR Montaj talimatı	322
FI Asennusohje	104	NL Montagehandleiding	220	UA Ръководство за монтаж	335



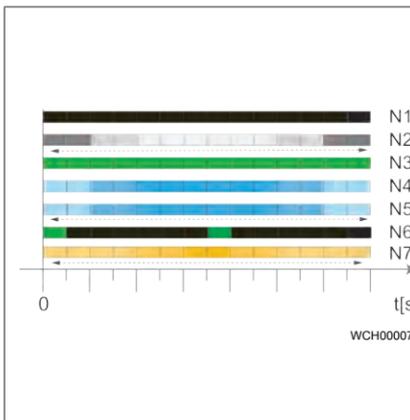
1



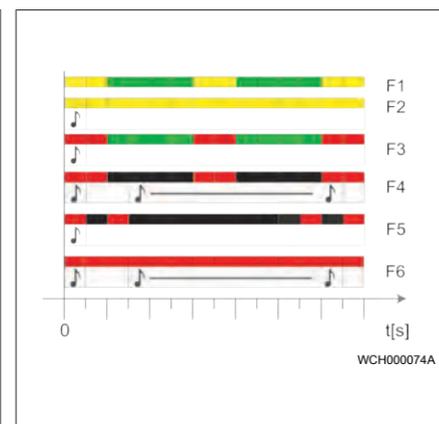
2



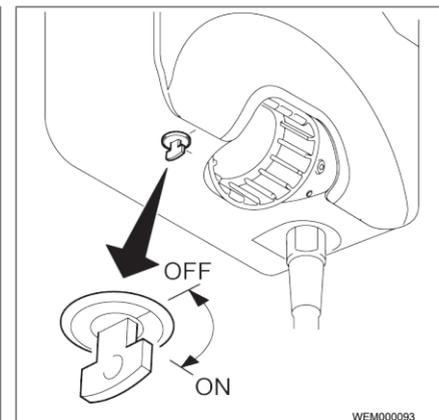
3



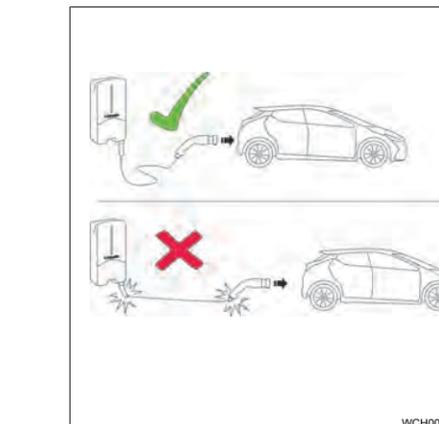
4



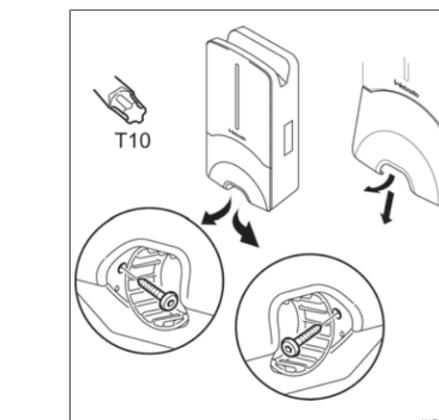
5



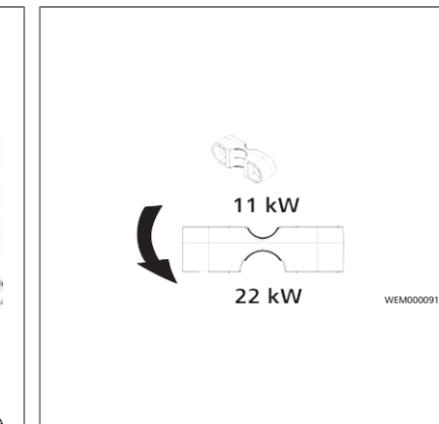
6



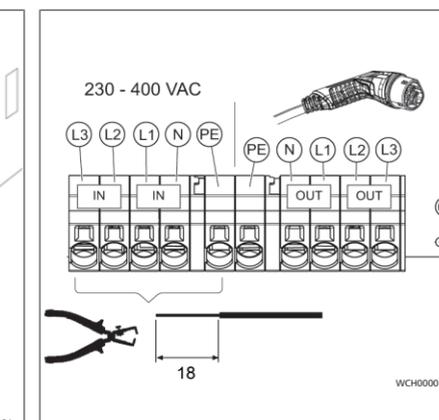
7



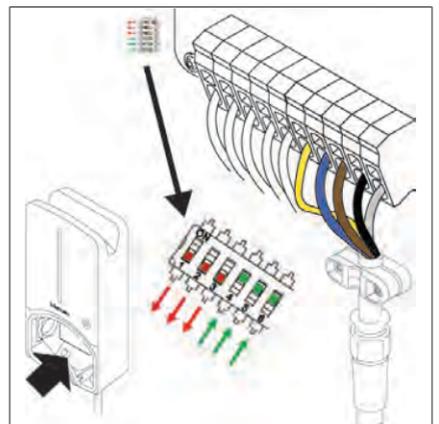
8



9



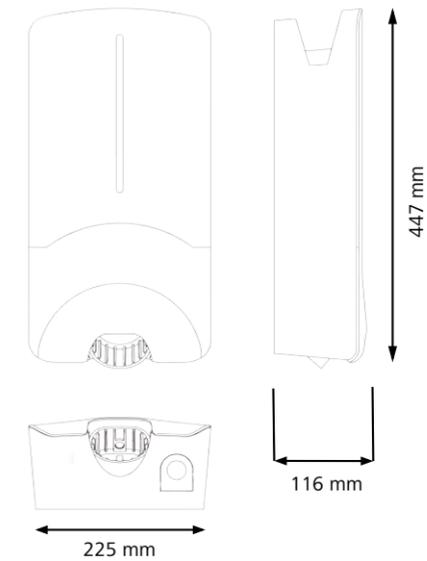
10



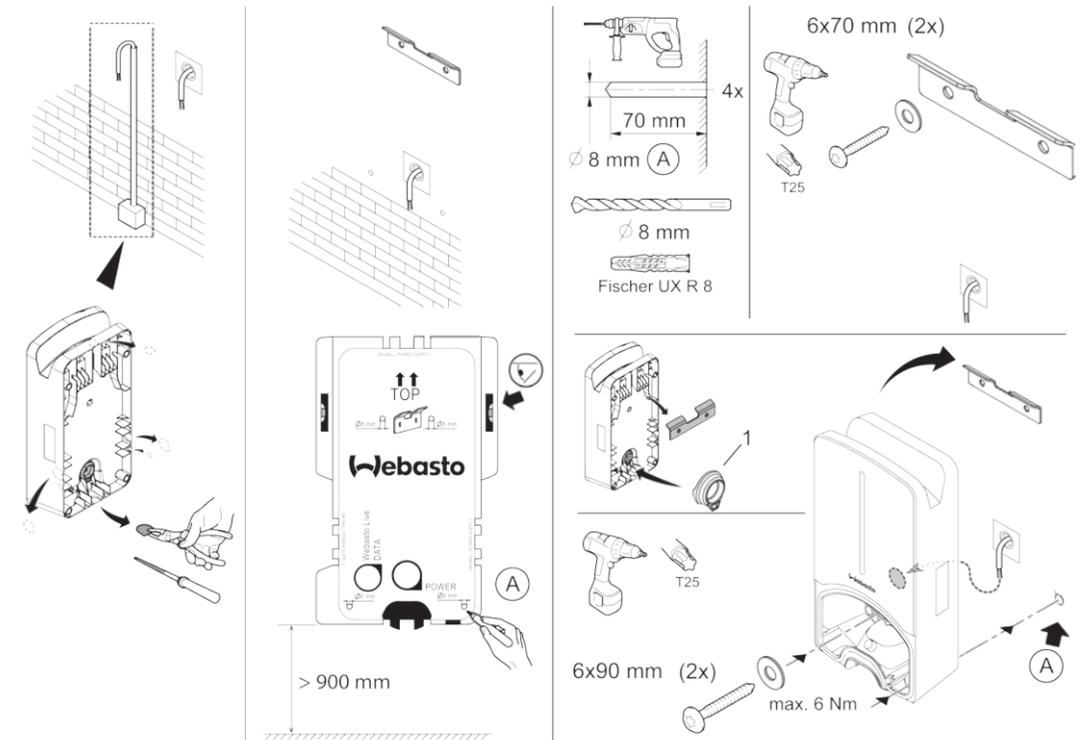
11



12



13



14

WCH00073A

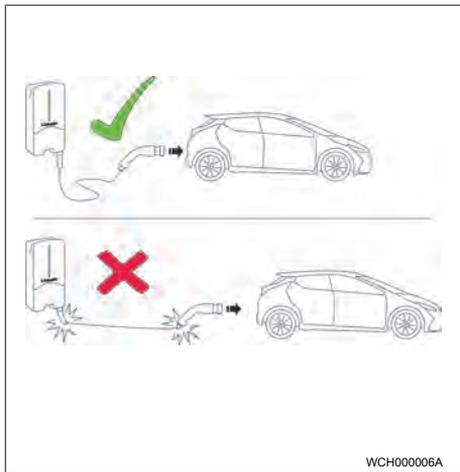
Webasto Pure

Version Pure II



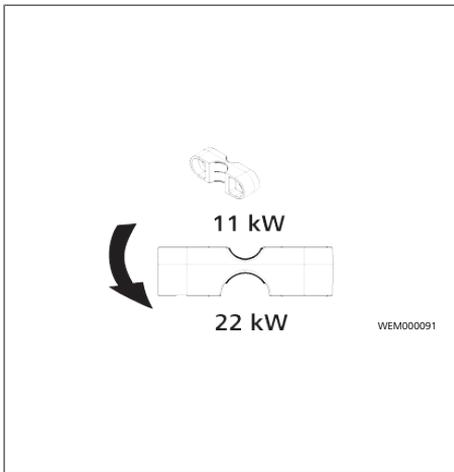
EN Installation Instructions	11	FR Notice de montage	117	NO Monteringsanvisning	233
DE Einbauanweisung	13	HE הוראות התקנה	131	PL Instrukcja montażu	246
BG Ръководство за монтаж.....	26	HR Uputama za ugradnju	143	PT Instruções de instalação	259
CS Montážní pokyny	40	HU Beépítési utasítás.....	156	RO Instrucțiuni de instalare	272
DA Monteringsvejledning	53	IT Istruzioni di montaggio.....	168	SK Návod na montáž	285
EL Οδηγίες εγκατάστασης.....	65	IS Uppsetningarleiðbeiningar.....	181	SL Navodilo za vgradnjo	298
ES Instrucciones de montaje.....	79	LT Montavimo instrukcija.....	194	SV Monteringsanvisning	310
ET Paigaldusjuhend	92	LV Montāžas instrukciju	207	TR Montaj talimatı	322
FI Asennusohje	104	NL Montagehandleiding.....	220	UA Ръководство за монтаж.....	335





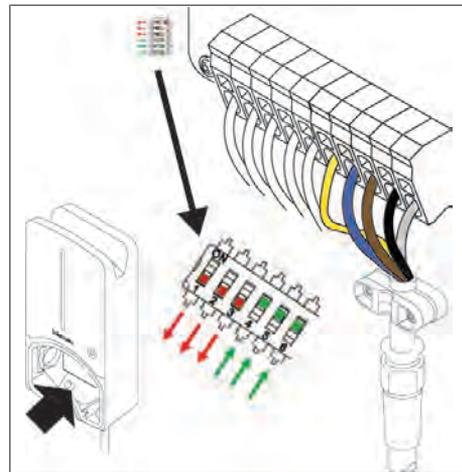
WCH00006A

7

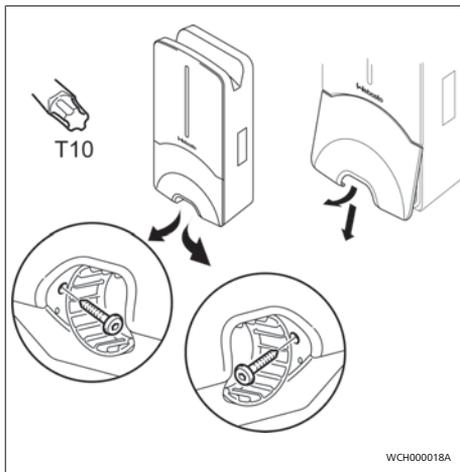


WEM000091

9

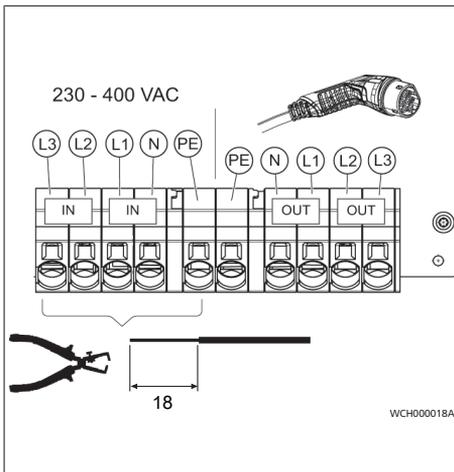


11



WCH000018A

8



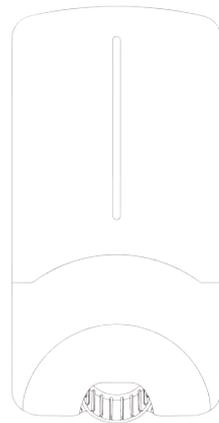
WCH000018A

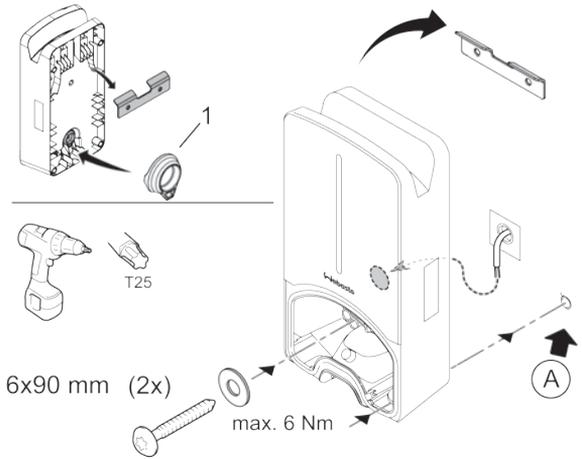
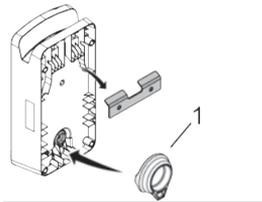
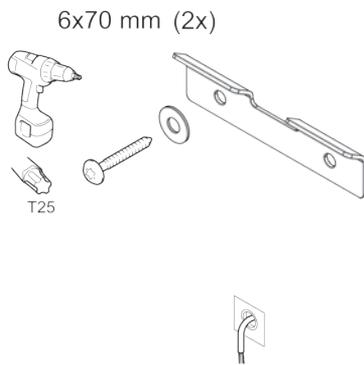
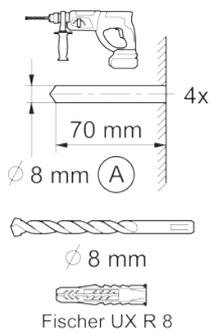
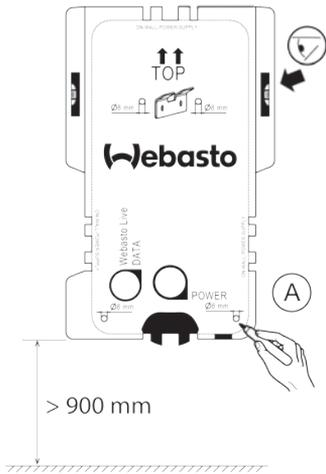
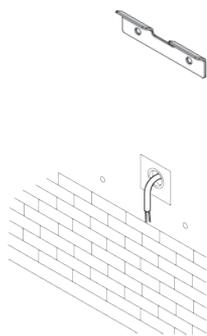
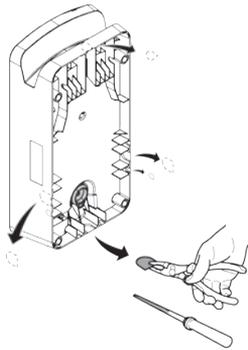
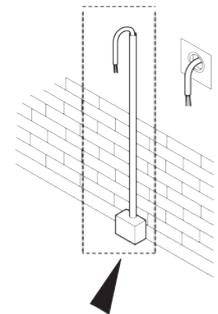
10



WCH000072A

12





WCH000073A

Dies ist die Originalanweisung. Die deutsche Sprache ist verbindlich.
Sollten Sprachen fehlen, können diese angefordert werden. Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellen-Faltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto Landesvertretung.

Unsere Webasto Charging Hotline finden Sie unter www.webasto-charging.com

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Company address:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany



5110757D

www.webasto.com

Indice

1	Informazioni generali.....	169	8.7	Prima messa in funzione.....	176
1.1	Scopo del documento.....	169	9	Impostazioni.....	176
1.2	Come utilizzare il presente documento.....	169	9.1	Regolazione dell'indicatore LED.....	176
1.3	Impiego conforme alle disposizioni.....	169	10	Messa fuori servizio del prodotto.....	176
1.4	Utilizzo di simboli e note in evidenza.....	169	11	Manutenzione, pulizia e riparazione.....	177
1.5	Garanzia.....	169	11.1	Manutenzione.....	177
2	Sicurezza.....	169	11.2	Pulizia.....	177
2.1	Informazioni generali.....	169	11.3	Riparazione.....	177
2.2	Avvertenze generiche per la sicurezza.....	169	12	Sostituzione del cavo di ricarica.....	177
2.3	Avvertenze di sicurezza per l'installazione.....	170	13	Smaltimento.....	177
2.4	Avvertenze di sicurezza per l'installazione elettrica.....	170	14	Dichiarazione di conformità.....	177
2.5	Avvertenze di sicurezza per la messa in funzione.....	171	15	Montaggio.....	177
3	Descrizione dell'apparecchio	171	16	Dati tecnici.....	178
3.1	Cavo di comando (Control Pilot).....	171	17	Check list per l'installazione della stazione di ricarica Webasto.....	180
4	Utilizzo.....	171			
4.1	Panoramica.....	171			
4.2	Indicatori LED.....	171			
4.3	Interruttore di blocco a chiave.....	172			
4.4	Avvio del caricamento.....	172			
4.5	Fine del caricamento.....	172			
5	Trasporto e stoccaggio.....	172			
6	Dotazione standard.....	172			
7	Utensili necessari.....	173			
8	Installazione e collegamento elettrico.....	173			
8.1	Requisiti della zona di installazione.....	173			
8.2	Criteri per il collegamento elettrico.....	173			
8.3	Installazione.....	174			
8.4	Il collegamento elettrico.....	175			
8.5	Comando potenza attiva.....	175			
8.6	Impostazioni dell'interruttore DIP.....	176			

1 Informazioni generali

1.1 Scopo del documento

Il presente manuale di istruzioni per l'uso e l'installazione è parte del prodotto e contiene informazioni sul corretto funzionamento per l'utilizzatore e sull'installazione conforme per l'elettricista, della stazione di ricarica Webasto Pure.

1.2 Come utilizzare il presente documento

- ▶ Leggere il manuale di istruzioni per l'uso e di installazione prima dell'installazione e della messa in funzione di Webasto Pure.
- ▶ Conservare a portata di mano questo manuale.
- ▶ Consegnare questo manuale ai successivi proprietari o utilizzatori della stazione di ricarica.

AVVERTENZA

Segnaliamo che per un'installazione corretta occorre un verbale di installazione redatto dall'installatore. Chiediamo inoltre di compilare la nostra Check list per l'installazione della stazione di ricarica Webasto.

AVVERTENZA

Persone affette da daltonismo necessitano di supporto nell'assegnazione di tutti gli indicatori di errori.

1.3 Impiego conforme alle disposizioni

La stazione di ricarica Webasto Pure è adatta per la carica di veicoli elettrici e veicoli ibridi in conformità allo standard IEC 61851-1, Modalità di carica 3. In questa modalità di carica la stazione di ricarica garantisce quanto segue.

- Attivazione della tensione soltanto se il veicolo è connesso correttamente.
- Regolazione dell'intensità di corrente massima.

1.4 Utilizzo di simboli e note in evidenza

PERICOLO

L'avvertenza indica una situazione di pericolo ad elevato grado di rischio che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.

AVVISO

L'avvertenza indica una situazione di pericolo a grado di rischio medio che, se non evitata, può provocare lesioni di entità ridotta o modeste.

AVVERTENZA

Avvertenza: il simbolo indica una peculiarità tecnica o (in caso di inosservanza) un possibile danno al prodotto.

- ✓ Requisito per le seguenti istruzioni operative
- ▶ Istruzioni operative

CAUTELA

L'avvertenza indica una situazione di pericolo a basso grado di rischio che, se non evitata, può provocare lesioni di entità ridotta o modeste.

1.5 Garanzia

Webasto declina ogni responsabilità per difetti e danni ascrivibili alla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio e delle istruzioni per l'uso. Questa esclusione di responsabilità vale in particolare per:

- impiego inappropriato
- Riparazioni effettuate da un elettricista non incaricato da Webasto
- Impiego di ricambi non originali.
- modifica dell'apparecchio senza il consenso di Webasto.
- Installazione e messa in funzione ad opera di personale non qualificato (nessun elettricista).
- Smaltimento non conforme dopo la messa fuori servizio

2 Sicurezza

2.1 Informazioni generali

La stazione di ricarica è stata progettata, realizzata, controllata e documentata in conformità alle disposizioni di sicurezza e alle norme ambientali pertinenti. Utilizzare il dispositivo solo se non presenta difetti.

I guasti che compromettono la sicurezza di persone o dell'apparecchio devono essere rimossi tempestivamente da un elettricista in conformità alla vigente normativa nazionale.

AVVERTENZA

Può accadere che la segnalazione sul lato del veicolo si discosti da questa descrizione. Quindi è sempre necessario leggere e osservare le istruzioni per l'uso del rispettivo costruttore del veicolo.

2.2 Avvertenze generiche per la sicurezza



- Tensioni pericolose interno dell'unità.
- La stazione di ricarica non dispone di un proprio interruttore di rete. I dispositivi di protezione installati sulla rete servono anche per la separazione della rete.
- Prima dell'utilizzo verificare la presenza di danni visibili alla stazione di ricarica. In caso di danneggiamento, non utilizzare la stazione di ricarica.
- L'installazione, il collegamento elettrico e la messa in funzione della stazione di ricarica devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista.
- Non rimuovere la copertura della zona di installazione durante il funzionamento.
- Non rimuovere marcature, simboli di pericolo né targhetta d'identificazione dalla stazione di ricarica.
- Il cavo di ricarica deve essere sostituito esclusivamente da un elettricista secondo il manuale.
- È severamente vietato collegare altri dispositivi alla stazione di ricarica.
- In caso di inutilizzo, conservare il cavo di ricarica sull'apposito supporto e bloccare la spina di ricarica nella stazione. Posizionare il cavo di ricarica attorno alla custodia senza stringerlo in modo che non tocchi il suolo.
- Assicurarsi che il cavo e la spina di ricarica siano protetti contro lo sfregamento/schiacciamento o altri pericoli meccanici.
- Qualora la stazione di ricarica, il cavo di ricarica oppure la spina di ricarica dovessero essere danneggiati, informare immediatamente l'assistenza. Non continuare ad utilizzare la stazione di ricarica.

- Proteggere il cavo o la spina di ricarica dal contatto con fonti di calore esterne, acqua, sporcizia o sostanze chimiche.
- Ai fini dell'assistenza la stazione di ricarica Webasto Live conta i cicli di innesto della spina di ricarica e, dopo 10.000 cicli, visualizza un'avvertenza nell'interfaccia web che i contatti ad innesto della presa di ricarica devono essere controllati da un elettricista esperto per verificarne l'eventuale usura. In presenza di tracce di usura il cavo di ricarica interessato deve essere sostituito da un elettricista esperto con ricambi originali Webasto.
- Non utilizzare una prolunga né un adattatore per collegare il cavo di ricarica al veicolo.
- Scollegare il cavo di ricarica soltanto dalla spina.
- Non pulire mai la stazione di ricarica con un'idropulitrice o un apparecchio simile.
- Disattivare l'alimentazione di tensione elettrica per pulire i connettori della spina di ricarica.
- Durante l'uso il cavo di ricarica non deve essere soggetto a carico di trazione.
- Assicurarsi che l'utilizzo e la manutenzione della stazione di ricarica vengano eseguiti soltanto da persone che hanno letto le presenti istruzioni per l'uso.

AVVISO

- In caso di non utilizzo, riporre il cavo di ricarica nell'apposito supporto e bloccare la spina di ricarica nel dock di ricarica wireless. Avvolgere il cavo di ricarica attorno al dock di ricarica wireless facendo attenzione che il cavo non tocchi il pavimento.
- È necessario assicurarsi che il cavo di ricarica e la spina non possano rimanere schiacciati e bloccati e che siano protetti da tutti gli altri pericoli.

2.3 Avvertenze di sicurezza per l'installazione

-  – Tenere in considerazione i requisiti di legge locali relativi alle installazioni elettriche, alla protezione antincendio, alle norme di sicurezza e alle vie di fuga sul luogo di installazione previsto.

- Utilizzare soltanto il materiale di montaggio fornito in dotazione.
- Se l'apparecchio è aperto, adottare provvedimenti idonei alla protezione dalle scariche elettrostatiche (ESD).
- Per manipolare schede a rischio elettrostatico, indossare bracciali di messa a terra antistatici e tenere presenti i provvedimenti idonei alla protezione dalle scariche elettrostatiche. I bracciali devono essere indossati soltanto durante il montaggio e il collegamento all'unità di carica. I bracciali non devono mai essere indossati in corrispondenza di un Webasto Pure sotto tensione.
- Durante l'installazione di Webasto Pure, gli elettricisti devono lavorare in perfetta sicurezza.
- Non installare Webasto Pure in una zona a rischio di esplosione (zona Ex).
- Installare Webasto Pure in modo che il cavo di ricarica non ostruisca né impedisca alcun passaggio.
- Non installare Webasto Pure in ambienti con ammoniaci o aria contenente ammoniaci.
- Non installare Webasto Pure in un luogo nel quale potrebbe essere danneggiato dalla caduta di oggetti.
- Webasto Pure è idoneo ad essere utilizzato in ambienti chiusi e in ambienti esterni.
- Non installare Webasto Pure nelle vicinanze di getti d'acqua, ad esempio autolavaggi, idropultrici oppure tubi di irrigazione.
- Proteggere Webasto Pure da danni provocati da gelo, grandine o affini. Vorremmo ricordare il nostro tipo di protezione IP (IP54).
- Webasto Pure si presta all'impiego in aree senza limitazione all'accesso.
- Proteggere Webasto Pure dall'esposizione diretta ai raggi solari. La corrente di carica può diminuire a causa delle temperature elevate o, eventualmente, si può interrompere il caricamento. La temperatura d'esercizio è compresa tra -30 °C e +55 °C.

- Il luogo di installazione di Webasto Pure dovrebbe essere scelto in modo tale da evitare danni causati dal movimento dei veicoli. Se non è possibile escludere danni, devono essere adottate misure preventive.
- Non mettere in funzione Webasto Pure qualora fosse stato danneggiato durante l'installazione; l'apparecchio deve essere sostituito.

2.4 Avvertenze di sicurezza per l'installazione elettrica

AVVISO

- Tenere in considerazione i requisiti di legge nazionali relativi alle installazioni elettriche, alla protezione antincendio, alle norme di sicurezza e alle vie di fuga sul luogo di installazione previsto. Osservare le norme di installazione nazionali vigenti di volta in volta.
- Ogni stazione di ricarica deve essere protetta mediante un proprio interruttore differenziale e un interruttore magnetotermico. V. Requisiti della sede di installazione.
- Prima del collegamento elettrico della stazione di ricarica, assicurarsi che le connessioni siano prive di tensione.
- Non collegare alcun veicolo alla prima messa in funzione della stazione di ricarica.
- Assicurarsi che venga utilizzato il cavo di collegamento corretto per la connessione alla rete elettrica.
- Non lasciare la stazione di ricarica incustodita con il coperchio di installazione aperto.
- Modificare le impostazioni dell'interruttore DIP solo a dispositivo spento.
- Rispettare eventuali richieste dei gestori di reti elettriche.

2.5 Avvertenze di sicurezza per la messa in funzione

AVVISO

- La messa in funzione della stazione di ricarica deve essere effettuata esclusivamente da un elettricista.
- Il corretto collegamento della stazione di ricarica deve essere verificato dall'elettricista prima della messa in funzione.
- Prima della messa in funzione della stazione di ricarica, verificare la presenza di danni visibili al cavo di ricarica, alla spina di ricarica e alla stazione stessa. Non è consentita la messa in funzione di una stazione di ricarica se danneggiata o con cavo di ricarica o spina danneggiata.

3 Descrizione dell'apparecchio

Fig. 1

La stazione di ricarica descritta nel presente manuale di istruzioni per l'uso e l'installazione è Webasto Pure. La descrizione esatta dell'apparecchio in funzione del numero di materiale, che si compone di un numero a sette cifre e di una lettera, è riportata sulla targhetta d'identificazione della stazione di ricarica.

3.1 Cavo di comando (Control Pilot)

Fig. 2

Nel cavo di ricarica, oltre ai cavi per la corrente, si trova anche un cavo dati denominato cavo CP (Control Pilot). Questo cavo (nero – bianco) viene inserito sull'attacco CP nel morsetto push-in. Ciò riguarda il montaggio del cavo di ricarica originale e anche la sostituzione del cavo di ricarica.

4 Utilizzo

4.1 Panoramica

Fig. 3

Legenda

1 Indicatore LED	4 Interruttore di blocco a chiave, accessibile dalla parte inferiore
2 Supporto per cavo di ricarica	5 Placca di installazione
3 Supporto per spina di ricarica	

4.2 Indicatori LED

4.2.1 Indicatore di esercizio a LED

Fig. 4

Indicatore di funzionamento	Descrizione
N1	Il LED non si illumina: la stazione di ricarica è spenta.
N2	L'indicatore luminoso bianco di marcia si accende/si spegne: la stazione di ricarica si avvia.
N3	Il LED si illumina di verde: la stazione di ricarica è in standby.
N4	LED pulsante blu: la stazione di ricarica è in uso, il veicolo è in carica.
N5	L'indicatore luminoso blu di marcia si accende/si spegne: la spina di ricarica è collegata al veicolo, il caricamento è interrotto.
N6	L'indicatore luminoso verde di marcia si accende/si spegne: la stazione di ricarica è in funzione, ma bloccata mediante l'interruttore di blocco a chiave.

Indicatore di funzionamento	Descrizione
N7	L'indicatore luminoso arancione di marcia si accende/si spegne: processo di ricarica interrotto dal gestore della rete.

4.2.2 Indicatore di errori LED

Fig. 5

Indicatore di errori	Descrizione
F1	Il LED si illumina di verde, all'interno pulsa di giallo: La stazione di ricarica si è surriscaldata troppo e carica il veicolo con una potenza ridotta. Dopo la fase di raffreddamento la stazione di ricarica riprende il normale caricamento.
F2	Il LED si illumina in giallo in modo fisso e viene emesso un segnale acustico per 0,5 s: sovratemperatura. Dopo una fase di raffreddamento la stazione di ricarica riprende il normale caricamento.
F3	Il LED si illumina in verde, all'interno pulsa di rosso e viene emesso un segnale acustico per 0,5 s: sussiste un errore di installazione sulla stazione di ricarica, il controllo delle fasi è attivo, la stazione di ricarica si carica a potenza ridotta. ► Richiedere il controllo del campo magnetico rotante da parte di un elettricista autorizzato. Requisito: campo magnetico rotante.
F4	Il LED pulsa in rosso per 1 s ogni 2 s e viene emesso un segnale acustico per 0,5 s. Poi con una pausa di 1 s un segnale acustico per 5 s: sussiste un errore sul lato del veicolo. ► Collegare nuovamente il veicolo

IT

Indicatore di errori	Descrizione
F5	<p>Il LED pulsa di rosso per 0,5 s a intervalli di 0,5 s e 3 s. Risuona un segnale acustico per 0,5 s:</p> <p>la tensione di alimentazione è al di fuori dell'intervallo consentito compreso tra 180 V e 270 V. V. dettagli al capitolo capitolo 8.3, "Installazione" a pagina 174</p> <p>► Richiedere il controllo da parte di un elettricista.</p>
F6	<p>Il LED si illumina in rosso e viene emesso un segnale acustico per 0,5 s. Poi con una pausa di 1 s un segnale acustico per 5 s: sussiste un problema con il controllo della tensione oppure del sistema.</p>  <p>Pericolo di scossa elettrica mortale. Disattivare l'alimentazione di tensione elettrica alla stazione di ricarica e bloccarla per evitarne l'inserimento. Soltanto in seguito staccare il cavo di ricarica dal veicolo. Contattare Webasto Charging Hotline al nostro indirizzo www.webasto-charging.com</p>

4.3 Interruttore di blocco a chiave

Fig. 6

L'interruttore di blocco a chiave serve per l'autorizzazione e ruota di 90°. Ruotare in senso orario per sbloccare la stazione di ricarica. Ruotare in senso antiorario per bloccare la stazione di ricarica.

AVVERTENZA

La chiave può essere estratta in entrambe le posizioni. La stazione di ricarica bloccata non è spenta, ma si trova soltanto in modalità di bloccaggio (nessuna ricarica possibile).

4.4 Avvio del caricamento

Fig. 7

Azione	Descrizione
<p>AVVERTENZA</p> <p>Tenere sempre presente i requisiti del veicolo prima di avviare il caricamento di un veicolo.</p>	
<p>AVVERTENZA</p> <p>Parcheggiare il veicolo vicino alla stazione di ricarica in modo tale che il cavo di carica non sia teso. V. Fig. 7</p>	
<p>► Collegare la spina di carica al veicolo.</p>	<p>La stazione di ricarica esegue dei test di sistema e di collegamento.</p>
	<p>La barra a LED inizialmente accesa di verde inizia a pulsare di blu all'inizio del processo di ricarica. Se il veicolo non dovesse essere pronto per la ricarica (ad es. perché la batteria è carica), compare un indicatore luminoso blu di marcia.</p>

4.5 Fine del caricamento

Il veicolo ha terminato automaticamente il ciclo di carica:

Azione	Descrizione
► Se necessario, togliere la sicura al veicolo.	LED: indicatore luminoso blu di marcia. Veicolo collegato, non in carica.
► Estrarre la spina di carica dal veicolo.	
► Bloccare la spina di ricarica nel supporto della stazione di ricarica.	

Se il veicolo non termina automaticamente il caricamento:

Azione	Descrizione
► Posizionare l'interruttore di blocco a chiave su "Off".	Il ciclo di ricarica viene interrotto. Il LED passa a indicatore luminoso verde di marcia. Stato operativo N6
Oppure	Il ciclo di ricarica viene interrotto. Il LED passa a indicatore luminoso blu di marcia. Stato operativo N5.
► Il veicolo termina il ciclo di carica.	

5 Trasporto e stoccaggio

Durante il trasporto tenere presente l'intervallo di temperatura per lo stoccaggio. V. Dati tecnici . Effettuare il trasporto solo in un imballaggio adeguato.

6 Dotazione standard

Dotazione standard	Numero di pezzi
Stazione di ricarica	1
Cavo di ricarica con spina	1
Kit di installazione per il fissaggio a parete:	
– Tasselli (8 x 50 mm, Fischer UX R 8)	4
– Vite (6 x 70, T25)	2
– vite (6 x 90, T25)	2
– rondella (12 x 6,4 mm, DIN 125-A2)	4
– vite (3 x 20 mm, T10) (2 viti di ricambio)	2+2
– supporto per fissaggio a parete	1
– manicotto passacavo, (1 pezzo come ricambio)	2
Kit di installazione cavo di ricarica:	
– protezione antipiega a spirale	1
– fascetta serracavo	1
– morsetto di scarico trazione	1

Dotazione standard	Numero di pezzi
– vite (6,5 x 25 mm, T25) per il fissaggio del morsetto di scarico trazione	2
Manuale di istruzioni per l'uso e per l'installazione	1
Chiave	2

AVVERTENZA

Il tassello universale Fischer UX R 8 in dotazione è un tassello di nylon pregiato. Il tassello universale si espande in superfici a struttura piena e si annoda in superfici a struttura cava e piana per garantire la massima tenuta.

7 Utensili necessari

Descrizione degli utensili	Numero di pezzi
Cacciavite a taglio 0,5x3,5 mm	1
Cacciavite Torx Tx25	1
Cacciavite Torx Tx10	1
Chiave dinamometrica (area rilevata 5-6 Nm, per Tx25)	1
Chiave dinamometrica (area rilevata 4-5 Nm, per pinza per tubo SW29)	1
Trapano con punta da 8 mm	1
Martello	1
Metro a nastro	1
Bilancia idrostatica	1
Attrezzo spellacavi	1
Tester di installazione	1
EV Simulator con indicatore dell'ordine delle fasi	1
Lima tonda	1
Pinza combinata	1

8 Installazione e collegamento elettrico

⚠ PERICOLO

Osservare le avvertenze per la sicurezza riportate al capitolo capitolo 2, "Sicurezza" a pagina 169.

Per l'accesso ad altri documenti, utilizzare una delle seguenti opzioni:

- il Webasto Dealer Portal (<https://dealers.webasto.com>)
- L'app Webasto Service
Per scaricare l'applicazione dall'Apple App Store, andare su <https://apps.apple.com/> oppure scansionare il seguente codice QR.
Per scaricare l'applicazione dal Google Play Store, andare su <https://play.google.com/> oppure scansionare il seguente codice QR.



Per l'accesso all'app Webasto Service e alla documentazione tecnica online di Webasto, scansionare il codice QR o il codice a barre sulla confezione del prodotto Webasto.

Le nostre istruzioni per l'uso sono disponibili anche sul nostro sito Web all'indirizzo www.webasto-charging.com/default/documentation. Tutte le lingue sono disponibili nel portale di download sul nostro sito web.

AVVERTENZA

Il concetto di sicurezza di Webasto Pure si basa su una rete che deve essere costantemente collegata alla messa a terra. Questa condizione deve essere sempre garantita da un elettricista durante l'installazione.

8.1 Requisiti della zona di installazione

Nella scelta del luogo di installazione di Webasto Pure occorre tenere conto dei seguenti elementi:

- durante l'installazione lo spigolo inferiore della sagoma di montaggio in dotazione deve trovarsi ad una distanza minima di 90 cm dal pavimento (v. Fig. 14).
- Qualora si dovessero montare più stazioni di ricarica una accanto all'altra, la distanza tra le singole stazioni deve essere di almeno 200 mm.
- La superficie di montaggio deve essere solida e stabile.
- La superficie di montaggio deve essere completamente piana (differenza max. di 1 mm tra i singoli punti di montaggio).
- La superficie di montaggio non deve contenere sostanze facilmente infiammabili.
- Un percorso del cavo il più breve possibile dalla stazione di ricarica al veicolo.
- Evitare il pericolo che il cavo di ricarica venga schiacciato.
- Possibili collegamenti elettrici dell'infrastruttura.
- Evitare la presenza di ostacoli lungo marciapiedi e vie di fuga.
- Per un funzionamento ottimale e privo di anomalie, consigliamo un luogo di installazione protetto da radiazione solare diretta.
- La consueta posizione di parcheggio del veicolo tenuto conto della posizione del connettore di ricarica del veicolo.
- Osservanza di prescrizioni vigenti a livello locale in materia di protezione della struttura e protezione antincendio.

AVVERTENZA

La distanza di montaggio tra spigolo inferiore della stazione di ricarica e pavimento deve essere di almeno 0,9 m.

8.2 Criteri per il collegamento elettrico

La corrente di ricarica massima, impostata di fabbrica, è indicata sulla targhetta d'identificazione della stazione di ricarica. Tramite gli interruttori DIP è possibile ridurre la corrente di ricarica massima al valore dell'interruttore di protezione installato.

AVVERTENZA

I valori di corrente dei dispositivi di protezione scelti non possono in alcun caso essere inferiori al valore di corrente indicato sulla targhetta d'identificazione della stazione di ricarica oppure al valore di corrente impostato con l'interruttore DIP.

V. capitolo 8.6 Impostazioni dell'interruttore DIP.

Prima di iniziare i lavori di connessione, far verificare i requisiti per l'installazione della stazione di ricarica da un elettricista.

A seconda del paese, è necessario tenere conto delle normative delle autorità e dei gestori delle reti elettriche, ad es. l'obbligo di dichiarazione dell'installazione di una stazione di ricarica.

AVVERTENZA

In alcuni Paesi la ricarica monofase è limitata ad un'intensità di corrente definita. Chiediamo di osservare le condizioni vigenti a livello locale per il collegamento.

I dispositivi di protezione citati di seguito devono essere posizionati in modo tale che tutti i poli della stazione di ricarica siano scollegati dalla rete in caso di guasto. Nella scelta dei dispositivi di protezione devono essere applicate le norme di installazione e gli standard nazionali.

8.2.1 Dimensionamento dell'interruttore differenziale

In linea di principio valgono le norme di installazione nazionali. Se non diversamente specificato in loco, ogni stazione di ricarica deve essere protetta con un adeguato dispositivo di corrente residua (RCD tipo A) con una corrente di intervento di ≤ 30 mA.

8.2.2 Dimensionamento dell'interruttore magnetotermico

L'interruttore magnetotermico deve essere conforme alla norma EN 60898. L'energia passante (I^2t) non deve oltrepassare una soglia di $80.000 \text{ A}^2\text{s}$.

In alternativa si può anche impiegare una combinazione di interruttore differenziale e interruttore magnetotermico conforme alla norma EN 61009-1. Anche per questa combinazione di interruttori differenziali valgono le grandezze citate in precedenza.

8.2.3 Dispositivo di separazione della rete

La stazione di ricarica non dispone di un proprio interruttore di rete. I dispositivi di protezione installati sulla rete servono anche per la separazione della rete.

8.3 Installazione

V. anche capitolo 15, "Montaggio" a pagina 177. Il materiale di montaggio in dotazione è indicato per l'installazione della stazione di ricarica su un'opera muraria o su una parete in cemento. Per l'installazione sul supporto, il materiale di montaggio si trova in dotazione con il supporto.

✓ È stata verificata la completezza della dotazione standard.

► Tenere conto della posizione di montaggio nel luogo di installazione. V. Fig. 14.

AVVERTENZA

Praticare il foro centrale!

- Staccare la sagoma di foratura dall'imballaggio in corrispondenza della perforazione.
- Facendo ricorso alla sagoma di foratura, contrassegnare le quattro posizioni dei fori nel luogo dell'installazione. V. Fig. 14.
- Praticare 4 fori di $\varnothing 8$ mm nelle posizioni contrassegnate.
- Posizionare e montare il supporto con 2 tasselli e 2 viti, 6×70 mm, T25, sopra i fori superiori.
- Rimuovere il coperchio inferiore dalla zona dei collegamenti della stazione di ricarica.

Fig. 8

- Rimuovere la protezione anti piega a spirale dalla zona dei collegamenti della stazione di ricarica e aggiungere la al restante materiale in dotazione.

- In caso di posa a parete, realizzare l'apertura per la posa del condotto sul retro della stazione di ricarica nei punti di rottura laterali potenziali previsti (se necessario, sbavare le linee di discontinuità con l'ausilio della lima tonda).
- Far passare il condotto nell'apposito passaggio e collocare la stazione di ricarica sul supporto già montato.
- Montare la stazione di ricarica con 2 viti, 6×90 mm, T25, sopra i fori di fissaggio nella zona inferiore dei collegamenti. La coppia max di 6 Nm non deve essere superata.

8.3.1 Collegamento cavo di ricarica

- Spingere in avanti la protezione anti piega a spirale con l'apertura priva di filettatura sul cavo di ricarica in dotazione.
- Far passare il cavo di ricarica attraverso il morsetto di tenuta già premontato.

AVVERTENZA

Prestare attenzione al corretto posizionamento in sede della guarnizione di tenuta premontata nel morsetto di tenuta.

- Spingere il cavo di ricarica min 10 mm oltre lo spigolo superiore della zona dei morsetti del morsetto di scarico trazione.
- Ruotare la spirale di protezione anti piega di alcuni giri sul morsetto di tenuta.

AVVERTENZA

Non avvitare ancora.

Fig. 9

- Avvitare il morsetto di scarico trazione in dotazione in posizione corretta sul cavo di ricarica.

AVVERTENZA

Il morsetto di scarico trazione presenta due posizioni diverse per le varianti del cavo di ricarica da 11 kW e 22 kW. Accertarsi che la scritta "11 kW installed" su un cavo di ricarica da 11 kW sia rivolta verso il basso e non sia visibile.

- Montare il morsetto di scarico trazione nella corretta posizione di montaggio con le viti Torx autofilettanti ($6,5 \times 25$ mm) in dotazione e serrare con una coppia di 5,5 Nm. (Attenzione: non girare troppo le viti).

- ▶ Il morsetto di scarico trazione avvitato saldamente deve trovarsi in piano.

⚠ **AVVERTENZA**

Svolgere un controllo della trazione del cavo di ricarica per accertarsi che il cavo di ricarica non si muova più.

- ▶ Avvitare quindi la spirale di protezione anti piega di 4 Nm sul morsetto di tenuta.
- ▶ Con l'ausilio del cacciavite a testa piatta (3,5 mm) chiudere le singole estremità del cavo come riportato nell'immagine sul blocchetto di serraggio destro con la scritta "OUT".
- ▶ Spingere a questo scopo il cacciavite nell'apertura superiore di scarico molla del blocchetto di serraggio e aprire così la molla di serraggio.
- ▶ Inserire adesso il singolo cavo nell'apposita apertura di collegamento del blocchetto di serraggio (apertura inferiore).

Cavo di ricarica Descrizione

Blu	N
Marrone	L1
Nero	L2
Grigio	L3
Giallo-verde	PE
Nero-bianco	Cavo di comando (CP)

- ▶ Estrarre quindi di nuovo il cacciavite e accertarsi mediante un controllo trazione che i singoli cavi siano serrati correttamente e completamente.
- ▶ Chiudere il cavo di comando nero/bianco (CP) sul morsetto (contatto A più in basso). V. Fig. 2.

⚠ **AVVERTENZA**

Premere verso il basso il contatto a molla bianco a destra del collegamento mentre si introduce completamente il cavo di comando.

- ▶ Accertarsi mediante un controllo trazione che il cavo sia serrato correttamente e completamente.

8.4 Il collegamento elettrico

- ▶ Verificare e accertarsi che il condotto sia privo di tensione e che siano state intraprese misure per impedire la riaccensione dell'impianto.
- ▶ Verificare e ottemperare a tutti i requisiti necessari per il collegamento citati in precedenza nel presente manuale di istruzioni.
- ▶ Prelevare dal materiale in dotazione i manicotti per passacavi.
- ▶ Spingere il manicotto per passacavi sopra il condotto.

⚠ **AVVERTENZA**

Prestare attenzione che la guida di inserimento del manicotto, una volta installata, si trovi sul retro della stazione di ricarica, non posizionarla però ancora nell'apertura dell'alloggiamento.

- ▶ Rimuovere il rivestimento del condotto.
- ▶ In caso di impiego di un condotto rigido, piegare i singoli cavi tenendo presenti i raggi minimi di curvatura in modo tale da consentire un collegamento ai morsetti senza elevata sollecitazione meccanica.
- ▶ Rimuovere l'isolamento dei singoli cavi come illustrato. (Avvertenza: evitare danni al cavetto in rame).

Fig. 10

- ▶ Con l'ausilio del cacciavite a testa piatta (3,5 mm) chiudere le singole estremità del cavo come riportato nell'immagine sul blocchetto di serraggio sinistro con la scritta "Power In".

⚠ **AVVERTENZA**

Durante il collegamento prestare attenzione alla corretta sequenza di collegamento di un campo rotante destro.

- ▶ Spingere a questo scopo il cacciavite nell'apertura superiore di scarico molla del blocchetto di serraggio e aprire così la molla di serraggio.
- ▶ Inserire adesso il singolo cavo nell'apposita apertura di collegamento del blocchetto di serraggio (apertura inferiore).
- ▶ Estrarre quindi di nuovo il cacciavite e accertarsi mediante un controllo trazione che i singoli cavi siano serrati correttamente e completamente e che non siano visibili punti di rame esposti.

⚠ **AVVERTENZA**

In presenza di più stazioni di ricarica in un punto principale comune di alimentazione di corrente: rischio di sovraccarico.

- ▶ Si deve prevedere una rotazione di fasi che deve essere adeguata alla stazione di ricarica nella configurazione del collegamento. V. istruzioni online per la configurazione: <https://webasto-charging.com/documentation>.
- ▶ Inserire il cavo dati nell'apposito connettore nella zona dei collegamenti. V. capitolo 3.1, "Cavo di comando (Control Pilot)" a pagina 171 e Fig. 2
- ▶ Rimuovere possibili tracce di sporco, ad esempio resti dell'isolamento, dalla zona dei collegamenti.
- ▶ Controllare di nuovo il corretto posizionamento di tutti i cavi nel relativo morsetto.
- ▶ Posizionare adesso il manicotto per passacavi nell'apertura dell'alloggiamento.

⚠ **AVVERTENZA**

Prestare attenzione che tra alloggiamento e manicotto per passacavi non si formi nessuna intercapedine d'aria.

IT

8.4.1 Il collegamento elettrico in reti separate (fase split)

Configurazione del collegamento:

Cavo di rete	Blocchetto di serraggio
L1	L1
L2	Neutro

Configurazione interruttore DIP: D6 = 0

⚠ **AVVERTENZA**

Con questa configurazione dei collegamenti non è definita alcuna limitazione del carico non bilanciato.

8.5 Comando potenza attiva

V. Fig. 2

Il comando potenza attiva secondo la direttiva conforme a VDE AR-4100 dovrebbe essere collegato come descritto di seguito.

I due cavi del ricevitore del comando radio – l'assegnazione non ha alcuna importanza – dovrebbero essere inseriti in questo connettore (posizioni 3 e 4) (max sezione cavo 1,5 mm²).

8.6 Impostazioni dell'interruttore DIP

⚠ PERICOLO

Alte tensioni.

- ▶ Pericolo di scossa elettrica mortale.

▶ Verificare l'assenza di tensione.

Le impostazioni di corrente della stazione di ricarica vengono configurate tramite gli interruttori DIP.

Fig. 11

Interruttore DIP superiore/ON = 1

Interruttore DIP inferiore/OFF = 0

Impostazione di default interruttore DIP: 000111

⚠ AVVERTENZA

Le modifiche delle impostazioni dell'interruttore DIP si applicano solo dopo il riavvio della stazione di ricarica.

Gli interruttori DIP devono essere programmati in modo tale da poter regolare la potenza di uscita rappresentata di seguito per l'esercizio di carica monofase e trifase con le intensità di corrente desiderate (D1-D6).

D1	D2	D3	[A]	Descrizione
0	0	0	8	Impostazioni di default
0	0	1	10	
0	1	0	13	
0	1	1	16	
1	0	0	20	
1	0	1	25	
1	1	0	32	
1	1	1	0	Modalità Demo: impossibile caricare

D4 0= nessuna limitazione squilibrio carico con ricarica monofase, 1= limitazione squilibrio carico a 16A e D1-D3 > 20A (per CH e AT).

D5 0= nessuna limitazione squilibrio carico con ricarica monofase, 1= limitazione squilibrio carico a 20A e D1-D3 > 25A (per D).

D6 1= TN/rete TT, 0= rete IT (possibile solo collegamento di rete monofase). V. capitolo 8.4.1, "Il collegamento elettrico in reti separate (fase split)" a pagina 175

8.7 Prima messa in funzione

8.7.1 Valutazione della sicurezza

Documentare che esiti della prova e della misurazione della prima messa in servizio siano conformi alle regole di installazione e agli standard vigenti.

Si applicano le disposizioni locali in materia di funzionamento, installazione e tutela ambientale.

8.7.2 Procedura di avvio

- ▶ Rimuovere i resti di materiale dalla zona di collegamento.
- ▶ Prima dell'avvio, verificare che tutte le viti e i morsetti di collegamento siano ben serrati.
- ▶ Montare la copertura inferiore.
- ▶ Fissare l'alloggiamento inferiore con le viti di montaggio, serrare le viti di montaggio con cautela fino all'arresto. V. Fig. 8.
- ▶ Attivare la tensione di rete.
 - La sequenza di avvio viene attivata (durata fino a 60 secondi).
 - L'indicatore luminoso bianco di marcia si accende/si spegne. V. Fig. 4 stato operativo N2.
- ▶ Se necessario, sbloccare la stazione di ricarica mediante l'interruttore di blocco a chiave.
- ▶ Eseguire il controllo della prima messa in funzione e registrare i valori della misurazione nel verbale di prova. La spina di ricarica funge da punto di misurazione e il EV simulator funge da strumento di misurazione.
- ▶ Simulare e testare le singole funzioni operative e di protezione mediante il EV simulator.

- ▶ Collegare il cavo di ricarica a un veicolo.
 - Il LED passa da verde a blu pulsante.

9 Impostazioni

⚠ AVVERTENZA

Per le seguenti descrizioni è importante l'esecuzione in sequenza. Leggere pertanto tutte i passaggi prima di iniziare la procedura.

9.1 Regolazione dell'indicatore LED

Fig. 12

V. anche Interruttore di blocco a chiave.

- ✓ Stazione di ricarica avviata.
- ✓ L'indicatore LED si illumina di verde.
- ✓ Interruttore di blocco a chiave su ON.
- ✓ Nessun veicolo collegato.
- ▶ Spostare l'interruttore di blocco a chiave da ON a OFF, l'indicatore luminoso verde di marcia si attiva in basso, attendere fino a quando l'indicatore luminoso di marcia ritorna di nuovo in basso.
- ▶ Spostare l'interruttore di blocco a chiave da OFF a ON (entro 3 secondi su ON)
 - Si apre la modalità di regolazione

L'indicatore LED passa al colore blu e si regola in più fasi dal massimo al minimo in un intervallo di 3 secondi. Dopo il livello di regolazione più basso, l'indicatore LED torna al livello massimo. La prova delle luminosità avviene cinque volte.

- ▶ Spostare l'interruttore di blocco a chiave da ON a OFF

✓ Si seleziona il livello di regolazione.

⚠ AVVERTENZA

Alla consegna il LED è impostato su luminosità massima.

⚠ AVVERTENZA

La luminosità dei colori di errore non può essere modificata.

10 Messa fuori servizio del prodotto

La messa fuori servizio deve essere effettuata soltanto da un elettricista.

- ▶ Disconnessione dell'alimentazione di rete.
- ▶ Smontaggio elettrico della stazione di ricarica.
- ▶ Smaltimento: v. capitolo 13, "Smaltimento" a pagina 177.

11 Manutenzione, pulizia e riparazione

11.1 Manutenzione

Far eseguire la manutenzione soltanto da un elettricista specializzato in conformità alle disposizioni locali.

11.2 Pulizia

PERICOLO

Alte tensioni.

Pericolo di scossa elettrica mortale. Non pulire la stazione di ricarica con un'idropulitrice o un apparecchio simile.

- ▶ Pulire l'impianto con un panno asciutto. Non utilizzare detergenti aggressivi, cera o solventi.

11.3 Riparazione

È vietata la riparazione non autorizzata della stazione di ricarica.

Webasto Thermo & Comfort SE si riserva il diritto esclusivo di effettuare riparazioni sulla stazione di ricarica. Le sole riparazioni consentite devono essere effettuate, in conformità ai ricambi originali offerti da Webasto, da un elettricista specializzato.

12 Sostituzione del cavo di ricarica

PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica mortale.

- ▶ Disattivare l'alimentazione di tensione elettrica alla stazione di ricarica e bloccarla per evitarne l'inserimento.

AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente componenti originali Webasto.

AVVERTENZA

Durante il periodo di impiego di Webasto Pure il cavo di ricarica deve essere sostituito non oltre quattro volte.

AVVERTENZA

I codici dei prodotti sono disponibili nello store online di Webasto www.webasto-charging.com

-  In caso di sostituzione del cavo di ricarica occorre seguire le istruzioni per l'installazione in dotazione con il kit di riparazione.

13 Smaltimento



Il simbolo del cassonetto barrato indica che questo dispositivo elettrico o elettronico non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici alla fine della propria vita utile. Sono disponibili punti di raccolta gratuiti per dispositivi elettrici ed elettronici. È possibile trovare gli indirizzi presso il Comune o l'amministrazione locale. La raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ed elettronici ha lo scopo di favorire il riutilizzo, il riciclaggio o altre forme di recupero di vecchi dispositivi, nonché di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

- ▶ Smaltire la confezione nei contenitori idonei in conformità alla normativa vigente a livello nazionale.

14 Dichiarazione di conformità

Il Webasto Pure è stato messo a punto, prodotto, controllato e consegnato ai sensi delle norme giuridiche vigenti delle regioni commerciali stabilite.

La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile nell'area download <https://webasto-charging.com/>.

15 Montaggio

Fig. 13

Fig. 14

16 Dati tecnici

Descrizione	Dati
Tensione di rete [V]	230/400 AC
Corrente nominale [A]	8A, 10A, 13A, 16A, 20A, 25A, 32A (monofase, trifase), fase split (L1+L2, senza N), a 11 kW possibile variante di max 16A
Frequenza di rete [Hz]	50
Tipi di rete	TT/TN (monofase e trifase)/IT (monofase)
Classe EMC	Emissioni: classe B (aree abitative, commerciali, artigianali) Immunità alle interferenze: aree industriali
Categoria di sovratensione	III in conformità alla norma EN 60664
Grado di protezione	I
Tipo di protezione IP	IP54
Protezione da urto meccanico	IK08
Dispositivi di protezione	Interruttore differenziale RCD del tipo A e interruttore magnetotermico. V. capitolo 8 Installazione e collegamento elettrico.
Tipo di fissaggio	Montaggio a parete e su supporto (collegamento fisso)
Conduttore elettrico	A parete o da incasso
Sezione del cavo di collegamento	La sezione minima consigliata per un'installazione standard dipende dal cavo e dal tipo di installazione: 6 mm ² (per 16 A) 10 mm ² (per 32 A)
Cavo di ricarica con spina	Tipo 2 in conformità alle norme EN 62196-1 e EN 62196-2
Terminale di collegamento alla rete	Cavo di collegamento: – rigido (min.-max.) 2,5-10 mm ² – flessibile (min.-max.) 2,5-10 mm ² – flessibile (min.-max.) con puntalini: 2,5-10 mm ²
Tensione di uscita [V]	230/400 AC
Potenza di carica max [kW]	11 o 22 (a seconda della configurazione di fabbrica)
Temperatura ambiente [°C]	Da -30 a +55 (senza luce diretta del sole)
Intervallo temperatura di conservazione [°C]	Da -30 a +80
Display	Elemento a LED
Blocco	Interruttore di blocco a chiave per consentire la carica
Altezza [m]	Max. 3000 m (sul livello del mare)
Umidità relativa consentita [%]	Da 5 a 95; non condensante
Peso [kg]	11 kW 4,5 m: 4,6 kg 7 m: 5.3 kg

Descrizione	Dati
	22 kW 4,5 m; 5,7 kg 7 m: 6,8 kg
Dimensioni [mm]	V. immagini capitolo Montaggio

IT

17 Check list per l'installazione della stazione di ricarica Webasto

Stazione di ricarica	Webasto Pure	
Potenza di carica	11 kW <input type="checkbox"/>	22 kW <input type="checkbox"/>
Numero di serie		
Numero materiale		
Informazioni generali:		applicabile/ fatto
L'installazione, l'allacciamento elettrico e la messa in funzione della stazione di ricarica sono stati effettuati da un elettricista.		<input type="checkbox"/>
Condizioni locali		
La stazione di ricarica è installata in un ambiente potenzialmente non esplosivo.		<input type="checkbox"/>
La stazione di ricarica è installata in un luogo nel quale non può essere danneggiata dalla caduta di oggetti.		<input type="checkbox"/>
La stazione di ricarica è installata, come consigliato, in una zona protetta dal sole.		<input type="checkbox"/>
Il sito della stazione di ricarica è scelto in maniera tale da evitare danni causati dall'avviamento involontario di veicoli.		<input type="checkbox"/>
I requisiti di legge locali relativi alle installazioni elettriche, alla protezione antincendio, alle norme di sicurezza e alle vie di fuga sono tenuti in debita considerazione.		<input type="checkbox"/>
Il cavo di ricarica e la spina di ricarica sono preservati dal contatto con fonti di calore esterne, acqua, tracce di sporco e sostanze chimiche.		<input type="checkbox"/>
Il cavo di ricarica e la spina di ricarica sono protetti dallo shiacciamento, dall'impigliamento o da altri pericoli meccanici.		<input type="checkbox"/>
Al cliente/utente è stato spiegato come staccare l'alimentazione del Webasto Pure con i dispositivi di protezione propri dell'impianto.		<input type="checkbox"/>
Requisiti della stazione di ricarica		
Durante l'installazione il manicotto per passacavi per il cavo del collegamento di rete e il cavo di segnale sono montati.		<input type="checkbox"/>
La protezione antipiega del cavo di ricarica è avvitata alla stazione di ricarica e la guarnizione in gomma è inserita correttamente nella protezione antipiega.		<input type="checkbox"/>
In fase di installazione è montato il cavo di ricarica adeguato (11 kW o 22 kW) alla stazione di ricarica (in conformità alla targhetta d'identificazione). Il morsetto di scarico trazione per assicurare lo scarico della trazione del cavo di ricarica è fissato. Si tiene conto delle coppie di serraggio prescritte. Il cavo di ricarica è collegato secondo le istruzioni.		<input type="checkbox"/>
Prima della chiusura del coperchio devono essere rimossi dalla stazione di ricarica attrezzi e materiale residuo dell'installazione.		<input type="checkbox"/>
Durante la messa in funzione si devono redigere i verbali di prova validi a livello locale e consegnarne poi una copia al cliente.		<input type="checkbox"/>
Cliente/Committente:		
Luogo:	Firma:	
Data:		
Elettricista/Commissionario:		
Luogo:	Firma:	
Data:		

IT